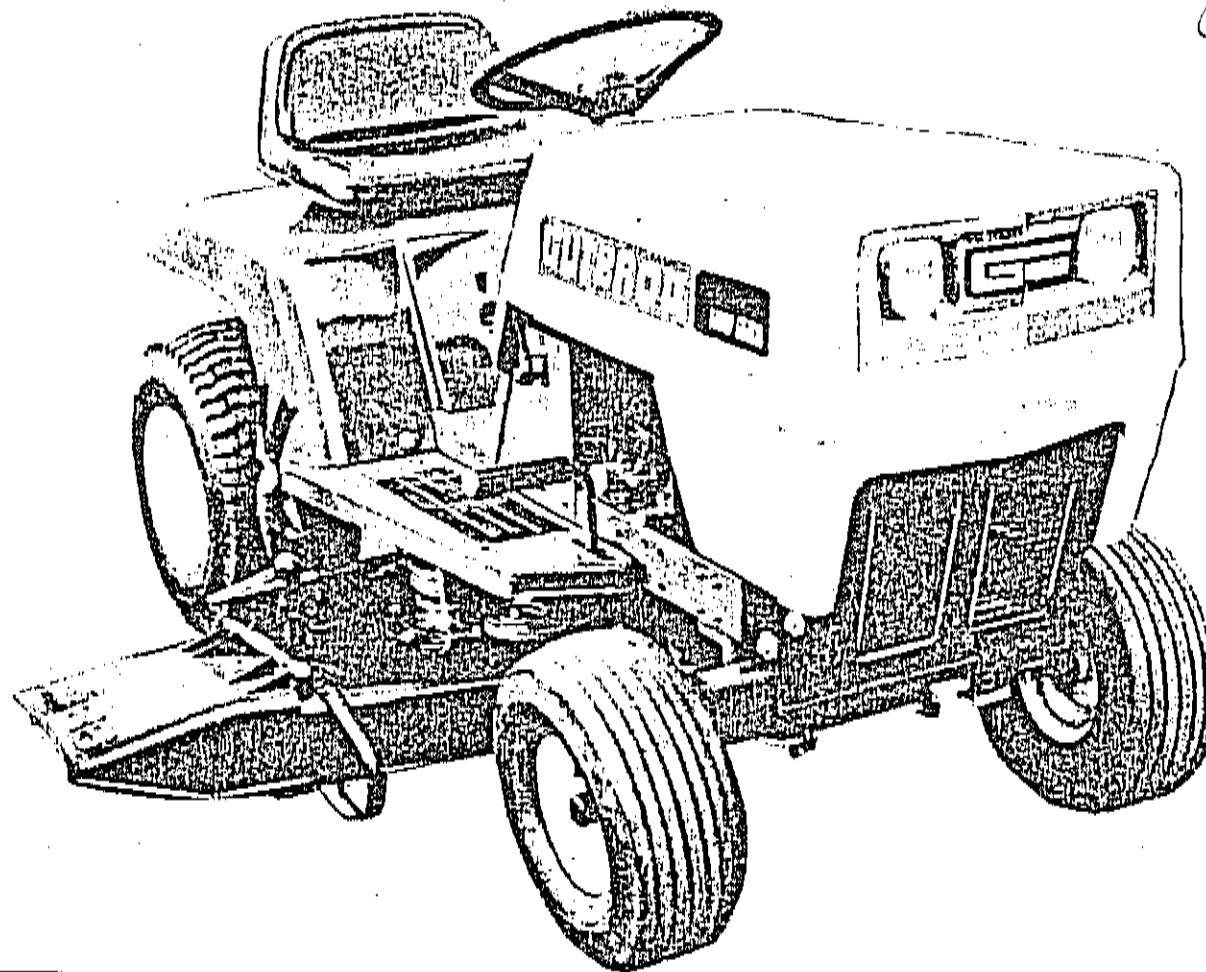


DRAUFSITZMÄHER

508 EBS

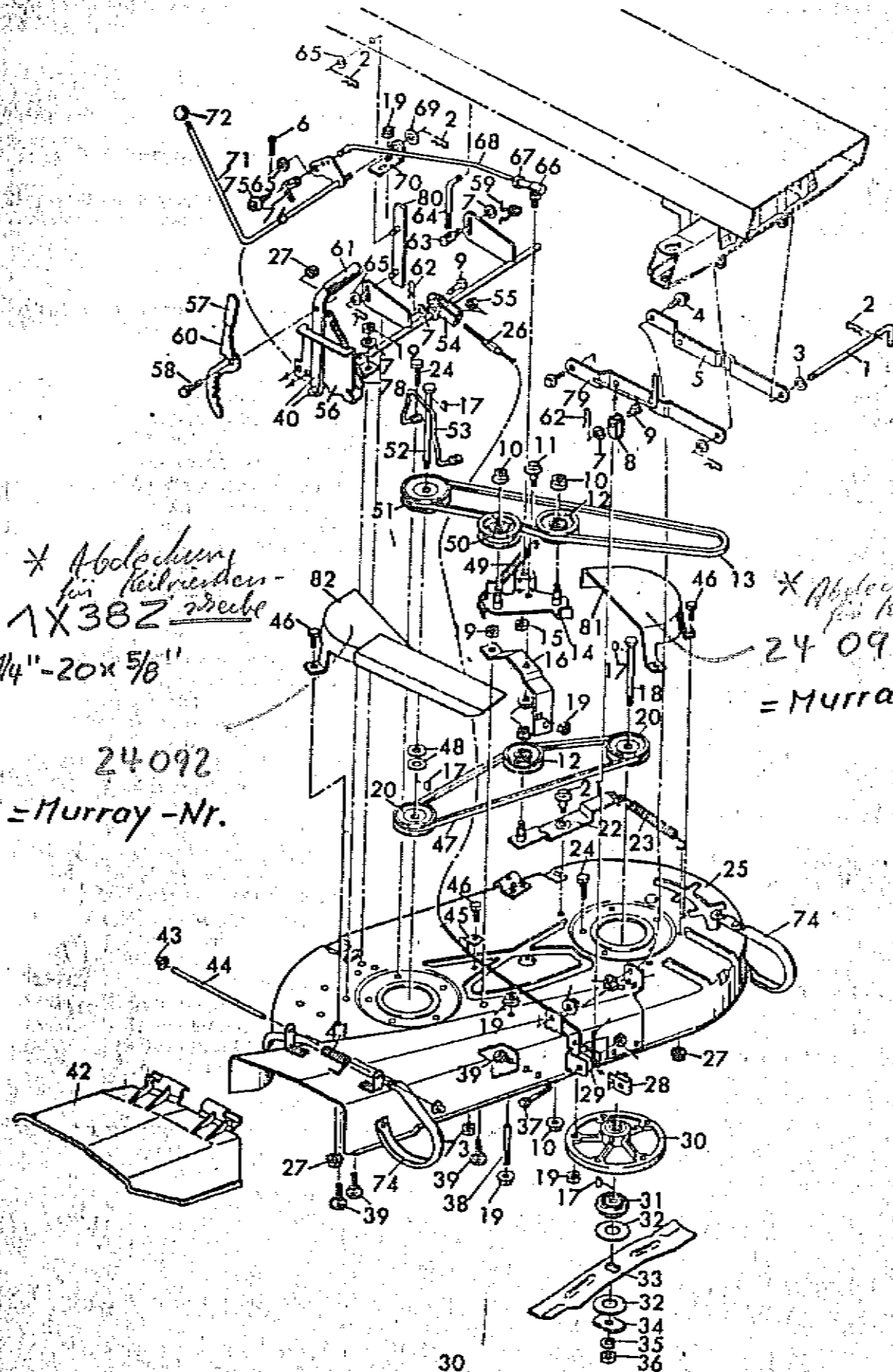
ERSATZTEILLISTE

03.630-0

Art. Nr. 2635.05

MODELL NR. 3553 (8 PS)

MESSERGEHÄUSE



508 EBS

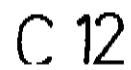


Bild Fig. No.	Teil-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	092.04.113	Zugstange	Tige	Pull pin	21 912 Z	
2	092.04.114	Ziehsplint	Goupille	Cotter hair pin	20 692	
3	092.04.115	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 57 Z	
4	092.04.116	Schraube	Vis	Bolt	9 x 14	
5	092.04.117	Haltearm links	Levier gauche	Support arm L.H.	21 911	
6	092.04.071	Splint	Goupille	Cotter pins	30 x 20	
7	092.04.070	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 47 Z	
8	092.04.118	Gabelkopf	Fourchette	Clevis	24 073 Z	
9	092.04.119	Bolzen	Axe	Clevis pin	29 x 93	
10	092.04.062	Sicherungsmutter	Ecrou	Nut	15 x 84 Z	
11	092.04.037	Schraube	Vis	Bolt	9 x 12	
12	092.04.069	Spannrolle	Poulie tendeur	Idler pulley	20 613	
13	092.04.120	Keilriemen	Courroie	Blade drive belt	21 649	
14	092.04.121	Keilriemenspanner vollst.	Support de tendeur ens.	Blade drive idler assy.	21 503	
15	092.04.038	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 77	
16	092.04.122	Haltearm	Support	Idler support bracket	21 496	
17	092.04.061	Paßfeder	Clavette	Key	20 062	
18	092.04.123	Welle	Arbre	Jackshaft	20 616	
19	092.04.124	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 88	
20	092.04.125	Keilriemenscheibe	Poulie	Jackshaft pulley	21 022	
21	092.04.126	Bolzen	Axe	Shoulder bolt	9 x 15	
22	092.04.127	Spannarm vollst.	Levier de tendeur ens.	Idler bracket assy.	21 139 Z	
23	092.04.108	Feder	Ressort	Spring	20 682	
24	092.04.099	Schraube	Vis	Bolt	1 x 84 Z	

E 2619
R4 1/4

Fig. No.	Teil-Nr. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
25	092.04.128	Mäherdeck	Deck	Blade housing	21 907	
26	092.04.129	Bowdenzug	Commande	Lifter cable	21 913	
27	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	
28	092.04.131	Kabelführung	Guidage	Cable guide	21 917 Z	
29	092.04.132	Führungsrolle	Poulie	Nylon pulley	21 916	
30	092.04.133	Lagergehäuse vollst.	Palier	Jackshaft housing assy.	20 551	
31	092.04.134	Messernabe	Moyeu de lame	Blade adapter	20 617	
32	092.04.135	Scheibe	Rondelle	Washer	21 673 Z	
33	092.04.136	Messer	Lame	Blade	20 930	
34	092.04.137	Scheibe	Rondelle	Blade washer	20 663 Z	
35	092.04.138	Federring	Rondelle Grower	Lock washer	18 x 27	
36	092.04.139	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 72	
37	21.1443.55	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x45 DIN 931	
38	092.04.140	Keilriemenführung	Guidage de courroie	Belt guide	23 169	
39	092.04.141	Flachrundschrabe	Vis	Carriage bolt	2 x 53	
40	092.04.142	Aushebung vollst.	Relevage ens.	Lifter assy.	21 906	
41	092.04.143	Feder	Ressort	Torsion spring	21 189	
42	092.04.144	Prallschutz	Défecteur	Chute deflector	21 154	
43	092.04.145	Kappe	Capuchon	Push-on-cap	28 x 23	
44	092.04.146	Welle	Arbre	Deflector rod	21 198 Z	
45	092.04.147	Kabelklemme	Cable clip	Cable guide	21 953 Z	
46	21.1441.46	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 6x16 DIN 933	
47	092.04.148	Keilriemen	Courroie	Cross drive belt	20 557	
48	092.04.149	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 87 Z	

E 2619
R4 2/4

Bild Fig. No.	Zeile-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
49	092.04.150	Feder	Ressort	Idler spring	24 074	
50	092.04.068	Spannrolle	Poulie tendeur	Idler pulley	21 409	
51	092.04.151	Keilriemenscheibe	Poulie	Jackshaft pulley	21 096	
52	092.04.152	Welle	Arbre	Jackshaft-long	21 024	
53	092.04.153	Keilriemenführung	Guidage de courroie	Belt guide	21 504 Z	
54	092.04.154	Gabelkopf	Fourchette	Adjusting clevis	21 915 Z	
55	092.04.155	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 2	
56	092.04.156	Aushebeträger	Support de relevage	Lifter bracket	21 500	
57	092.04.157	Handgriff	Poignée	Lifter latch grip	20 476	
58	092.04.158	Schraube	Vis	Screw	6 x 46	
59	092.04.159	Feder	Ressort	Torsion spring	23 139	
60	092.04.160	Hebel	Levier	Lifter latch	21 591 Z	
61	092.04.161	Griff	Poignée	Lifter grip	21 249	
62	092.04.114	Zielsplint	Goupille	Cotter hair pin	20 692	
63	092.04.162	Einstellmutter	Ecrou de réglage	Adjusting nut	21 920	
64	092.04.163	Verstellstange	Tige de réglage	Adjusting rod	23 704 Z	
65	092.04.164	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 53 Z	
66	092.04.039	Gelenkkopf	Rotule	Ball joint	21 031	
67	092.04.040	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 61	
68	092.04.165	Gelenkstange	Tige	Link rod	21 517	
69	092.04.166	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 67 Z	
70	092.04.167	Haltewinkel rechts	Fixation droit	Scissors bracket R.H.	20 934	
71	092.04.168	Bedienungshebel vollst.	Levier de commande	Blade drive lever assy.	23 915 C	
72	092.04.169	Kugelknopf	Boule	Lever knob	20 739	

E 2619
RH 3/4

Fig. No.	Plöces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
73	24.1421.14	Sechskantmutter	Ecrou	Nut	M 6 DIN 934	
74	092.04.170	Gleitkufe	Cuve de guidage	Skid set	404 015	
75	092.04.171	Schraube	Vis	Screw	26 x 211	
76	092.04.172	Sicherungsschalter	Interrupteur sécurité	Limit switch	24 527	
78	092.04.108	Feder	Ressort	Spring	20 682	
79	092.04.173	Haltearm vollst. rechts	Levier ens. droit	Support arm assy. R.H.	23 256	
80	092.04.174	Lasche vollst.	Plaque fixation ens.	Hanger bracket assy.	23 705 Z	

E 2619
R4 4/4

E 2616

Heulenhalter rechts 92.04.443 (21.798)
li. 92.04.444 (21.799)

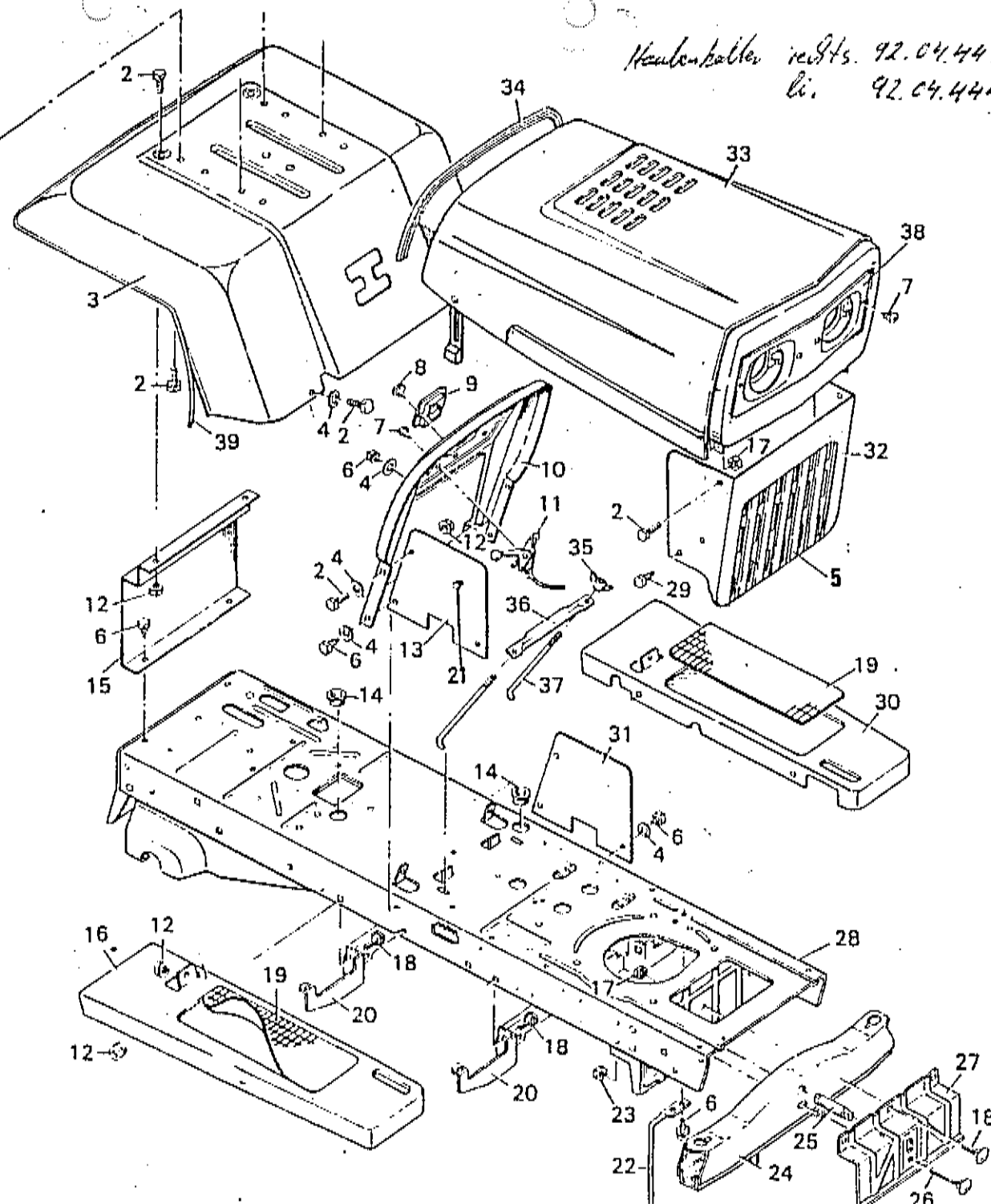
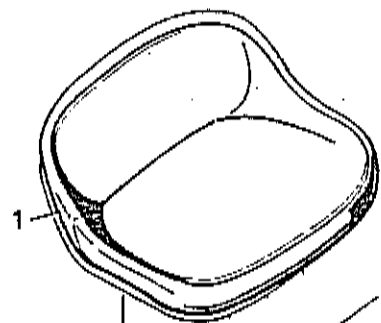


Bild Fig. No.	Teil-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	092.04.001	Sitz	Siège	Seat	21970	
2	092.04.002	Schraube	Vis	Screw	1 x 45 Z	
3	092.04.003	Abdeckung hinten	Revêtement arrière	Rear shroud	23 325	
4	24.6481.18	Scheibe	Rondelle	Washer	A 8,4 DIN 125	
5	092.04.189	Frontgrill	Grille	Wire grill	23 965 E	
6	092.04.005	Schraube	Vis	Screw	26 x 197	
7	092.04.006	Schraube	Vis	Screw	26 x 159	
8	092.04.007	Schraube	Vis	Screw	26 x 186	
9	092.04.008	Lenksäulenlager	Pallier	Steering post bearing	21 707	
10	092.04.009	Armaturenblech	Tableau de bord	Control panel	23 299	
11	092.04.010	Fernbedienung	Commande à distance	Remote control	24 011 PA	
12	092.04.011	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 79 Z	
13	092.04.012	Seitenblech rechts	Tôle latéral droit	Side plate R.H.	21 792	
14	092.04.013	Stopfen	Bouchon	Grommet	21 268	
15	092.04.014	Abdeckungsträger	Support de revêtement	Rear shroud support	21 714	
16	092.04.015	Trittblech rechts	Marchepied droit	Running board R.H.	21 934	
17	092.04.053	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 79	
18	092.04.141	Schraube	Vis	Screw	2 x 53	
19	092.04.016	Gummimatte	Caoutchouc	Rubber mat	21 710	
20	092.04.017	Trittblechträger	Support de marchepied	Running board support	21 547	
21	092.04.190	Halter	Fixation	Retainer	23 934 Z	
22	092.04.020	Keilriemenführung	Guidage de courroie	Belt guide	23 146 Z	
23	24.1426.22	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	M 10 DIN 980	
24	092.04.021	Vorderachse vollst.	Essieu avant ens.	Front xle assy.	21 441	

E 2616
R4 1/2

Bild Fig. No.	Te-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
25	092.04.022	Drehzapfen	Axe	Pivot pin	21 469	
26	22.3417.55	Flachrundschraube	Vis	Screw	M 10x75 DIN 603	
27	092.04.023	Vorderachsträger	Support frontal	Front axle hander	21 534	
28	092.04.024	Rahmen vollst.	Chassis ens.	Frame assy.	403 026	
29	092.04.025	Schraube	Vis	Screw	26 x 202	
30	092.04.026	Trittbblech links	Marchepied gauche	Running board L.H.	21 935	
31	092.04.027	Seitenblech links	Toile latéral gauche	Side plate L.H.	21 793	
32	092.04.191	Fronthaube	Capot frontal	Lower grill	23 955	
33	092.04.192	Haube vollst.	Capot ens.	Hood assy.	24 146	
34	092.04.193	Kantenschutz	Garniture	Edge trim	21 765	
35	092.04.110	Flügelmutter	Ecrou à oreilles	Wing nut	14 x 81	
36	092.04.111	Batteriehalter	Fixation	Battery clamp	21 761 Z	
37	092.04.112	Haltestange	Tige de fixation	Battery clamp rod	21 762 Z	
38	092.04.194	Haubenblende	Plaque	Headlight bezel	23 925 C	
39	092.04.195	Kantenschutz	Garniture	Edge trim	21 789	
-	000.48.805	Namensschild (GUTBROD 508 EBS)	Plaque de nom	Name plate		2
-	000.48.666	Firmenschild (GUTBROD)	Décalcomanie (Kleines Schild)	Decal		1
-	000.48.806	Typenschild	Plaque de type	Type plate		1
-	000.40.842	Zündkerzenschlüssel	Clé de bougie	Spark plug key	SW 19	1

2617

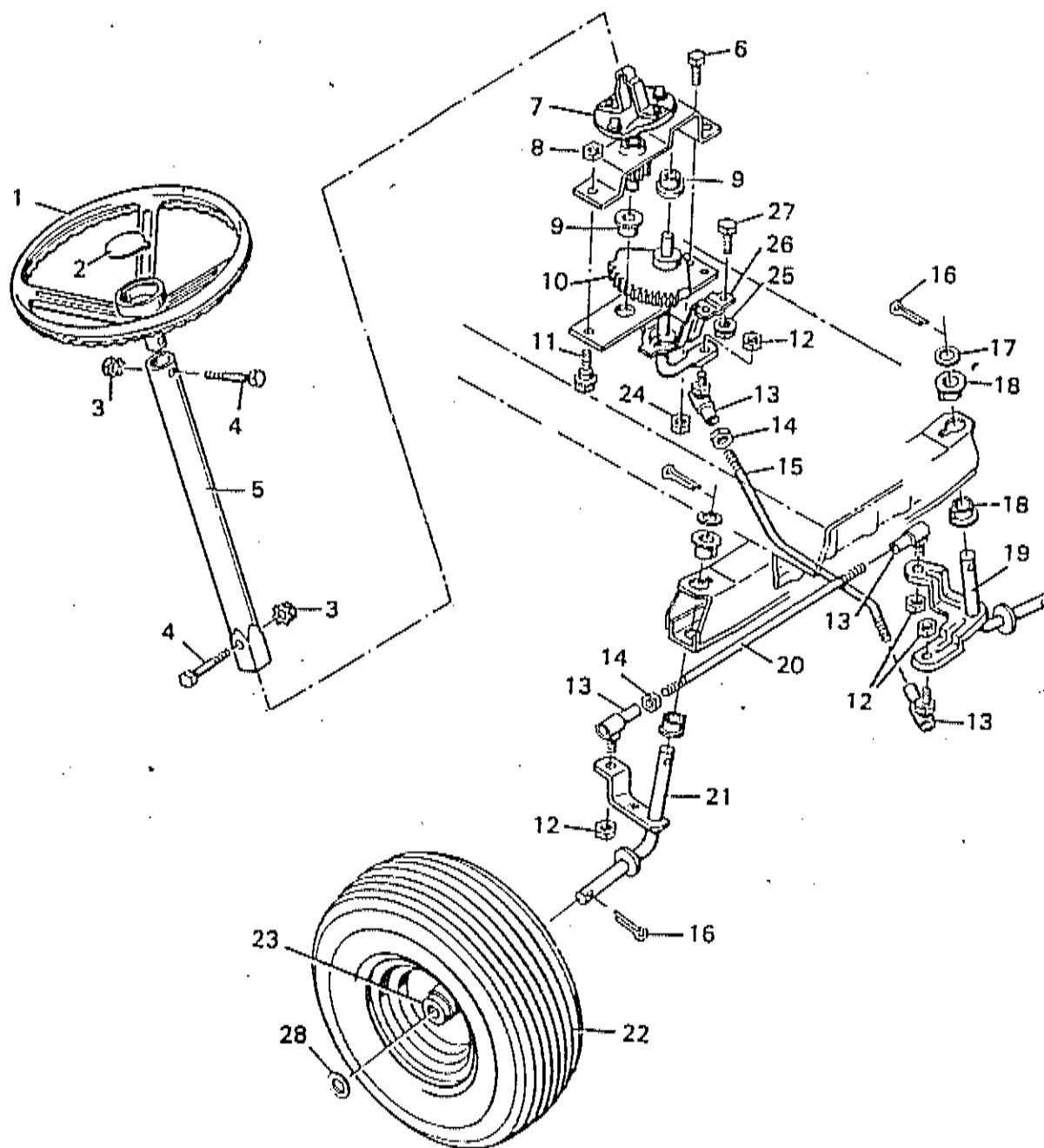


Bild Fig. No.	Teil-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	092.04.028	Lenkrad	Volant de direction	Steering wheel	21 688	
2	092.04.029	Lenkradkappe	Capuchon	Steering wheel cap	21 303	
3	092.04.030	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 76	
4	092.04.031	Schraube	Vis	Bolt	1 x 75	
5	092.04.032	Lenksäule	Axe de direction	Steering post	21 486 C	
6	21.1441.71	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x22 DIN 933	
7	092.04.033	Lenkkupplung vollst.	Commande de direction	Steering gear assy.	21 493	
8	092.04.034	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 84	
9	092.04.035	Lagerbüchse	Douille	Bearing	20 587	
10	092.04.036	Lenksegment vollst.	Segment de direction	Steering arm gear assy.	21 692	
11	092.04.037	Schraube	Vis	Shoulder bolt	9 x 12	
12	092.04.038	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 77	
13	092.04.039	Gelenkkopf	Rotule	Ball joint	21 031	
14	092.04.040	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 61	
15	092.04.041	Lenkschubstange	Tige de direction	Drag link rod	21 482	
16	092.04.042	Splint	Goupille	Cotter pin	30 x 49	
17	092.04.043	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 83 Z	
18	092.04.044	Lagerbüchse	Pallier	Spindle bearings	23 820	
19	092.04.045	Achsschenkel vollst. links	Fusée de direction gauche	Spindle assy. L.H.	24 045	
20	092.04.046	Spurstange vollst.	Tige de réglage	Tie rod assy.	21 475	
21	092.04.047	Achsschenkel vollst. rechts	Fusée de direction droite	Spindle assy. R.H.	24 044	
22	092.04.048	Vorderrad vollst.	Roue avant ens	Wheel and tire assy.	21 527	

E 2617
R4 1/2

Bild Fig. No.	Teil-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
-	092.04.049	Felge	Jante	Rim only	40 3000	
-	092.04.050	Reifen	Pneu	Tire only	40 3001	
-	092.04.051	Ventil und Kappe	Valve et capuchon	Valve stem and cap	40 0162	
23	092.04.052	Vorradlager	Douille	Front wheel bearing	40 3010	
24	24.1426.18	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	M 8 DIN 980	
25	092.04.053	Mutter	Ecrou	Nut	15 x 79	
26	092.04.054	Lenkträger	Support de direction	Steering bracket	21 693	
27	092.04.055	Schraube	Vis	Screw	1 x 45	
28	092.04.056	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 115	
-	092.04.057	Radkappe	Chapeau de roue	Hub cap	21 662	

E 2618

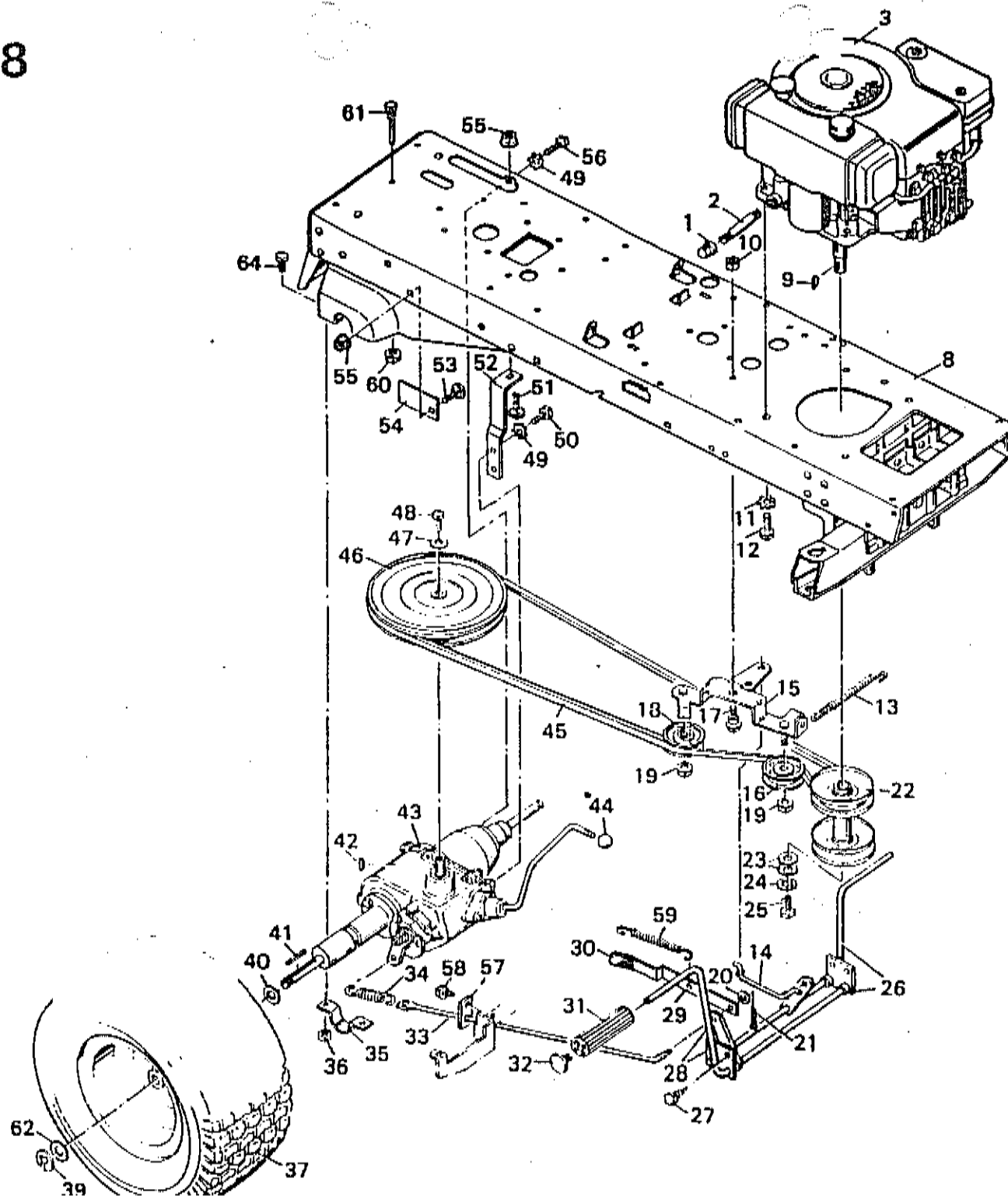


Fig. No.	pièces Parts-No.	Bezeichnung	désignation	Descrip.	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Descriptio.	Stück Nbr. Nbr.
1	092.04.058	Verschlußkappe	Capuchon	Cap	21 651	
2	092.04.059	Ölabflußrohr	Tube de vidange	Oil drain extension	21 749	
3	090.64.807	Motor, Briggs & Stratton	Moteur Briggs & Stratton	Engine Briggs & Stratton	191 707/5654-01	
8	092.04.024	Rahmen vollst.	Chassis ens.	Frame assy.	403 026	
9	092.04.061	Paßfeder	Clavette	Key	20 062	
10	092.04.062	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 84 Z	
11	092.04.063	Scheibe	Rondelle	Washer	19 x 8	
12	092.04.064	Schraube	Vis	Bolt	20 103	
13	092.04.065	Feder	Ressort	Drive idler spring	23 724	
14	092.04.066	Kupplungsstange	Tige de commande	Clutch link rod	21 681	
15	092.04.067	Keilriemenspanner vollst.	Support de poulie ens.	Idler bracket assy.	21 428	
16	092.04.068	Spannrolle	Poulie tendeur	Idler pulley	21 409	
17	092.04.037	Schraube	Vis	Bolt	9 x 12	
18	092.04.069	Spannrolle	Poulie tendeur	Idler pulley	20 613	
19	092.04.062	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 84 Z	
20	092.04.070	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 47 Z	
21	092.04.071	Splint	Goupille	Cotter pin	30 x 20	
22	092.04.072	Doppelkeilriemenscheibe	Poulie double	Stack pulley	21 415 Z	
23	092.04.073	Scheibe	Rondelle	Washer	10 851 Z	
24	092.04.074	Scheibe	Rondelle	Washer	19 x 39	
25	092.04.075	Schraube	Vis	Bolt	1 x 20	
26	092.04.076	Kupplungshebel vollst.	Levier d'embrayage ens.	Clutch lever assy.	21 951	
27	092.04.077	Schraube	Vis	Screw	26 x 174	
28	092.04.078	Bremshebel vollst.	Levier de frein ens.	Brake lever assy.	21 948	

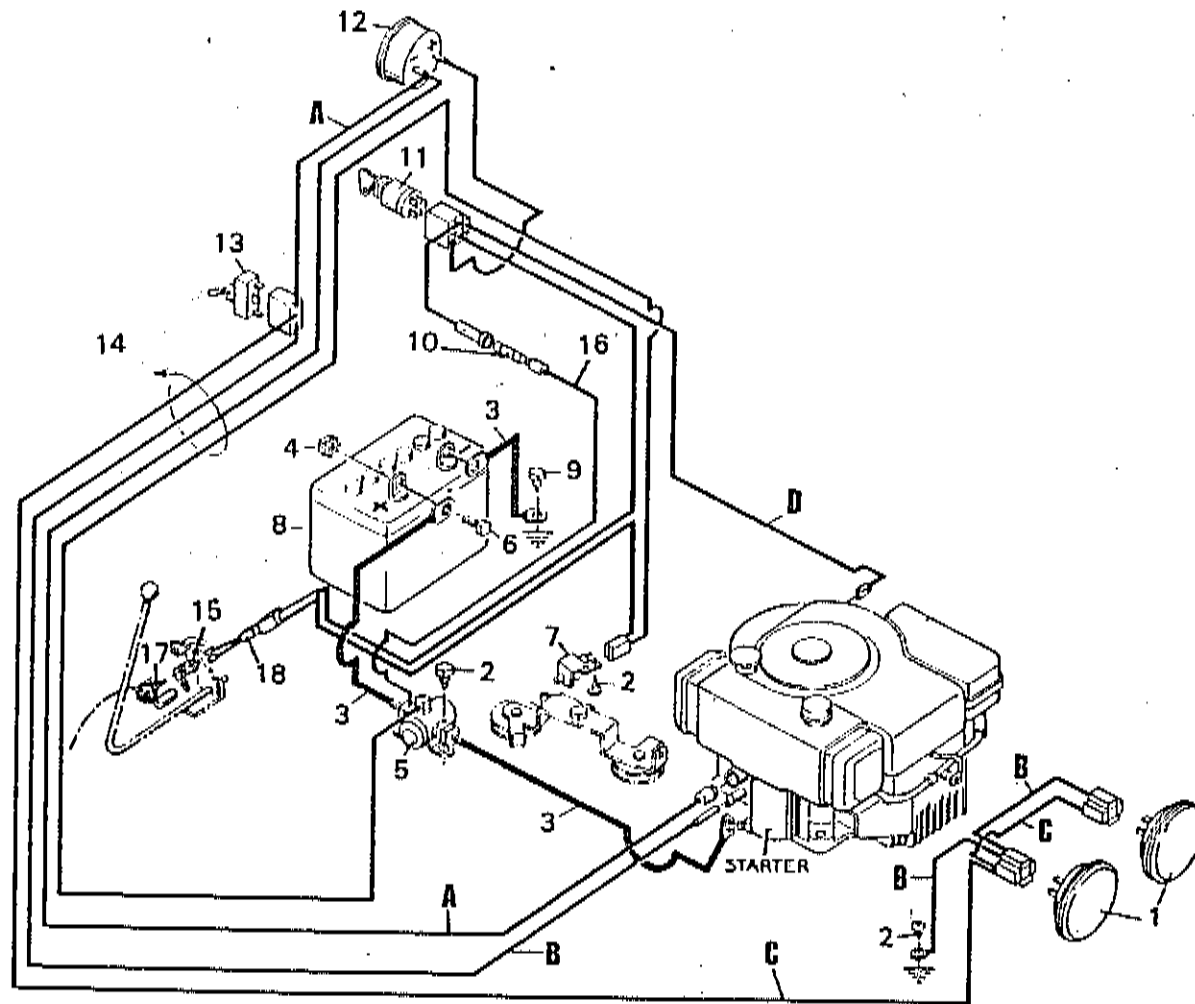
E 2618
R4 1/3

Fig. No.	Norm-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Descript.	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
29	092.04.079	Handbremshebel	Levier de frein	Parking brake arm	21 484 Z	
30	092.04.080	Griff	Poignée	Grip	21 434	
31	092.04.081	Pedal	Pédale	Pedal	21 544	
32	092.04.082	Kappe	Capuchon	Cap	21 535	
33	092.04.083	Bremsstange	Tige de frein	Brake rod	21 472 Z	
34	092.04.084	Feder	Ressort	Spring	21 675	
35	092.04.085	Befestigungsschelle	Collier	Transaxle clamp	21 473	
36	24.1426.18	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	M 8 DIN 980	
37	092.04.086 153	Hinterrad vollst.	Roue arrière ens.	Rear wheel assy.	21 526 648	
-	092.04.087 ✓	Felge	Jante	Wheel only	403 004	
-	092.04.088 254	Reifen 18 x 8.50-8	Pneu 18 x 8.50-8	Tire 18 x 8.50-8	403-005 403 004	
-	092.04.051 ✓	Ventil und Kappe	Valve et capuchon	Valve stem and cap	400 162	
39	092.04.089	Sicherungsring	Anneau	E-Ring	11 x 3	
40	092.04.090	Scheibe	Rondelle	Washer	21 521	
41	092.04.091	Paßfeder	Clavette	Square key	21 553	
42	092.04.092	Paßfeder	Clavette	Woodruff key	21 539	
43	090.93.107	Getriebe vollst.	Boite de vitesse ens.	Transaxle assy.	794 228 A	
44	092.04.093	Kugelknopf	Boule	Knob	20 844	
45	092.04.094	Keilriemen	Courroie	Drive belt	21 615	
46	092.04.095	Keilriemenscheibe	Poulie	Input pulley	21 447	
47	092.04.096	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lockwasher	18 x 30	
48	092.04.097	Schraube	Vis	Bolt	1 x 38 Z	
49	092.04.098	Sicherungsscheibe	Rondelle	Lockwasher	18 x 15	
50	092.04.099	Schraube	Vis	Bolt	1 x 84 Z	

E 2618
R4 2/3

Bild Fig. No.	Stück- Nr. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
51	092.04.100	Flachrundschraube	Vis	Bolt	2 x 57	
52	092.04.101	Getriebeträger	Support à boîte de vitesse	Transaxle support bracket	21 440 Z	
53	092.04.102	Flachrundschraube	Vis	Screw	2 x 56	
54	092.04.103	Keilriemenführung	Guidage de courroie	Belt guide	21 683	
55	092.04.104	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 68	
56	092.04.105	Schraube	Vis	Bolt	1 x 84	
57	092.04.106	Bremsstangenführung	Guidage de tige	Brake rod support	21 678 Z	
58	092.04.107	Schraube	Vis	Screw	26 x 185	
59	092.04.108	Feder	Ressort	Spring	20 682	
60	092.04.053	Sicherungsmutter	Ecrou	Locknut	15 x 79	
61	092.04.109	Keilriemenführung	Guidage de courroie	Belt guide	20 619	
62	092.04.056	Scheibe	Rondelle	Washer	17 x 115	
64	21.1441.70	Sechskantschraube	Vis	Screw	M 8x20 DIN 933	

E 2620

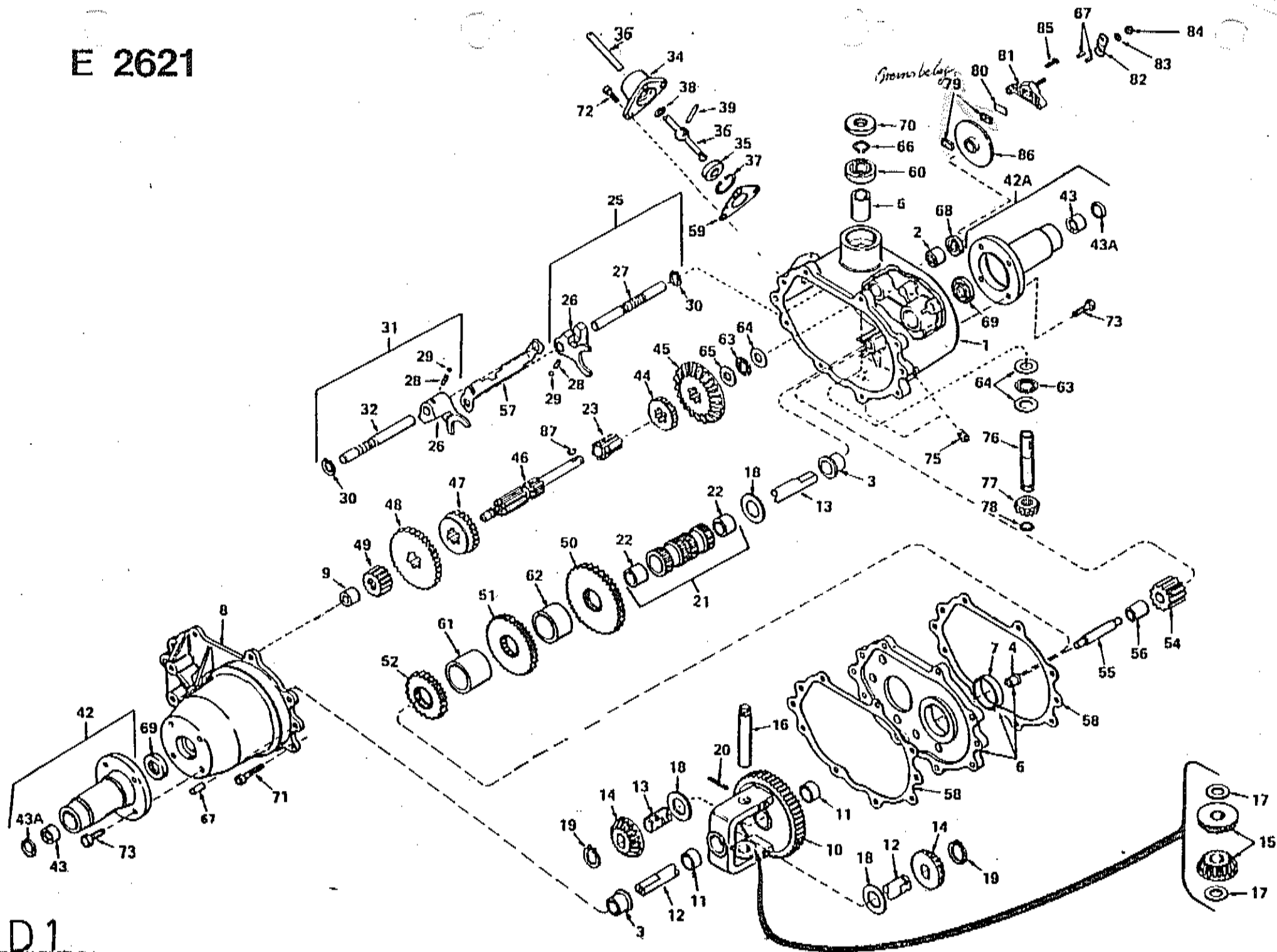


Ullid Fig. No.	Zeile-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
1	092.04.175	Scheinwerfer	Phare	Seal beam light	20 837	
2	092.04.107	Schraube	Vis	Screw	26 x 185	
3	092.04.176	Batteriekabel	Cable batterie	Battery cable	21 263	
4	092.04.177	Sicherungsmutter	Ecrou	Keps nut	15 x 66	
5	092.04.178	Magnetschalter	Interrupteur	Solenoid	21 261	
6	092.04.097	Schraube	Vis	Bolt	1 x 38 Z	
7	092.04.179	Sicherungsschalter	Interrupteur de sécurité	Limit switch-clutch	21 549	
8	092.04.180	Batterie	Batterie	Battery	21 075	
9	092.04.077	Schraube	Vis	Screw	26 x 174	
10	092.04.181	Sicherung 15 A	Fusible 15 A	Fuse 15 A	23 752	
11	092.04.182	Zündschalter mit Schlüssel	Commutateur et clé	Switch and key	21 064 PA	
-	092.04.183	Zündschlüssel	Clé	Ignition key	20 729	
12	092.04.184	Amperemeter vollst.	Ampèremeter ens.	Ammeter assy.	21 057 PA	
13	092.04.185	Lichtschalter	Interrupteur de lumière	Light switch	21 686 PA	
14	092.04.186	Kabelsatz	Collection cable	Wiring harness	23 992	
15	092.04.172	Sicherungsschalter	Interrupteur de <i>sécurité</i>	Limit switch	24 527	
16	092.04.187	Kabel	Fil	Fuse wire	23 834	
17	092.04.171	Schraube	Vis	Screw	26 x 211	
18	092.04.188	Verbindungskabel	Fil fixation	Jumper wire	23 984	
A		Kabel schwarz	Fil noir	Wire black		
B		Kabel weiß oder schwarz	Fil blanc ou noir	Wire white or black		
C		Kabel rot	Fil rouge	Wire red		
D		Kabel gelb	Fil jaune	Wire yellow		

E 2620

R4 1/1

E 2621



D1

Fig. No.	Zeichn.-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
-	090.93.107	Getriebe vollst.	Vitesses ens.	Transaxle assy.	Modell 794228 A	
1	090.49.869	Getriebegehäuse (einschl. Teil 2, 3 und 5)	Carter (incl. pièces 2, 3 et 5)	Case (incl. part 2, 3 and 5)	770 063	
2	090.34.574	Nadellager	Roulement à aiguilles	Bearing needle	780 086	
3	090.34.575	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 059	
4	090.34.576	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 060	
5	090.34.577	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 061	
6	090.34.578	Zwischenflansch (einschl. Teil 4 und 7)	Entretoise (incl. pièces 4 et 7)	Plate assy. center (incl. part 4 and 7)	786 033	
7	090.34.579	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 062	
8	090.34.580	Getriebegehäuse (einschl. Teil 3 und 9)	Carter (incl. pièces 3 et 9)	Cover (incl. part 3 and 9)	772 042	
9	090.34.581	Nadellager	Roulement à aiguilles	Bearing needle	780 063	
10	090.49.870	Verzahnung kpl. (einschl. Teil 11)	Ens. engrenage (incl. pièce 11)	Gear assy. (incl. part 11)	778 053 A	
11	090.34.583	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 064	
12	090.93.099	Welle links	Axe gauche	Axle L.H.	774 221	
13	090.93.100	Welle rechts	Axe droit	Axle R.H.	774 220	
14	090.34.586	Kegelrad	Roue conique	Gear bevel	778 067	
15	090.34.587	Kegelrad	Roue conique	Gear bevel	778 068	
16	090.34.588	Achsbolzen	Axe d'entraînement	Pin drive	786 034	
17	090.34.589	Druckscheibe	Rondelle	Washer thrust	780 065	
18	090.34.590	Druckscheibe	Rondelle	Washer thrust	780 001	
19	090.34.611	Sicherungsring	Circelips	Ring-snap	788 038	

E 2621
R4 1/5

Fig. No.	pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
20	090.34.591	Splint	Goupille	Pin	792 040	
21	090.49.873	Schiebemuffe vollst. (einschl. Teil 22)	Ens. manchon (incl. pièce 22)	Sleeve assy. (incl. part 22)	786 080	
22	090.34.593	Bronzelager	Coussinet	Bearing	780 066	
23	090.34.594	Leerlaufwelle	Axe	Shaft idler	776 090	
25	090.34.595	Schaltwelle vollst. 1. und Rückwärtsgang (ein- schl. Teil 26 - 30)	Ens. levier 1ère et marche AR (incl. pièces 26 à 30)	Rod assy. shift 1st and Rev. (incl. parts 26 to 30)	784 079	
26	090.34.596	Schaltgabel	Fourchette	Fork shift	784 004	
27	090.34.597	Schaltwelle	Axe support	Shift rod	784 083	
28	090.34.598	Feder	Ressort	Spring	792 003	
29	090.34.599	Stahlkugel	Bille	Ball steel	792 004	
30	090.34.600	Sicherungsring	Circlips	Ring-snap	792 017	
31	090.34.601	Schaltwelle kpl. 2. und 3. Gang (einschl. Teil 26, 28, 29, 30 und 32)	Ens. levier 2ème et 3ème vit. (incl. pièces 26,28,29,30 + 32)	Rod ass. shift 2nd and 3rd (incl. parts 26, 28, 29, 30 and 32)	784 084	
32	090.34.602	Schaltwelle	Axe support	Shift rod	784 085	
33	090.34.604	Hebelgehäuse	Boite de levier	Housing shift lever	784 088	
34	090.34.605	Haltering	Arret levier	Keeper shift lever	784 094	
35	090.93.101	Schalthebel	Levier de commande	Shift lever	784 298	
36	090.34.607	Sicherungsring	Circlips	Ring-snap	792 016	
37	090.34.608	Sicherungsring	Circlips	Ring-snap	792 001	
38	090.49.875	Splint	Goupille	Pin	792 049	

E 2621
R4 2/5

Fig. No.	Plèces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
42	090.93.102	Gehäuse vollst. (einschl. Teil 43 und 43 A)	Ens. carter (incl. pièces 43 et 43 A)	Housing assy. (incl. part 43 and 43 A)	782 036 A	
42A	090.49.878	Gehäuse vollst. (einschl. Teil 43 und 43 A)	Ens. carter (incl. pièces 43 et 43 A)	Housing assy. (incl. part 43 and 43 A)	782 043	
43	090.49.385	Nadellager	Coussinet à aiguilles	Bearing needle	530 105	
43A	090.49.879	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	788 042	
44	090.49.880	Zahnrad (16 Zähne)	Pignon (16 dents)	Gear (16 teeth)	778 024 A	
45	090.34.614	Kegelrad (33 Zähne)	Pignon (33 dents)	Gear bevel (33 teeth)	778 057	
46	090.49.881	Schaltwelle	Axe support	Shift rod	776 138	
47	090.34.616	Schaltrad 2. u. 3. Gang	Pignon 2ème et 3ème vitesses	Gear shift 2nd and 3rd	778 058	
48	090.34.617	Schaltrad 1. und Rück- wärtsgang	Pignon 1ère et marche AR	Gear shift 1st and Rev.	778 059	
49	090.34.618	Zahnrad (12 Zähne)	Pignon (12 dents)	Gear (12 teeth)	778 060	
50	090.49.882	Zahnrad (39 Zähne)	Pignon (39 dents)	Gear (39 teeth)	778 140	
51	090.49.883	Zahnrad (34 Zähne)	Pignon (34 dents)	Gear (34 teeth)	778 141	
52	090.49.884	Zahnrad (25 Zähne)	Pignon (25 dents)	Gear (25 teeth)	778 142	
54	090.34.623	Ritzel	Pignon	Gear	778 064	
55	090.34.624	Welle	Axe	Shaft	776 057	
56	090.34.625	Distanzhülse	Entretoise	Spacer	786 036	
57	090.34.626	Halter	Arret	Stop-shifter	784 087	
58	090.34.627	Dichtung	Joint	Gasket	788 033	
59	090.34.628	Dichtung	Joint	Gasket	788 003	
60	090.49.885	Kugellager	Roulement	Ball bearing	780 093	

E 2621
R4 3/5

Fig. No.	Plèces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
61	090.49.886	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer	786 078	
62	090.49.887	Distanzbüchse	Entretoise	Spacer	786 079	
63	090.34.630	Drucklager	Coussinet de butée	Bearing thrust	780 071	
64	090.34.629	Druckscheibe	Rondelle de butée	Washer thrust	780 072	
65	090.34.631	Druckscheibe	Rondelle de butée	Washer thrust	780 073	
66	090.34.633	Sicherungsring	Circlips	Ring-snap	792 035	
67	090.34.634	Splint	Goupille	Pin	786 026	
68	090.34.635	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	788 043	
69	090.34.636	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	788 009	
70	090.34.637	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	788 035	
71	090.34.638	Schraube	Vis	Screw	792 036	
72	090.34.639	Schraube	Vis	Screw	792 007	
73	090.34.640	Schraube	Vis	Screw	792 037	
75	090.34.642	Stopfen	Bouchon	Plug	792 039	
76	090.93.103	Ritzelwelle	Arbre de pignon	Shaft input	776 103	
77	090.34.644	Kegelritzel	Pignon conique	Pinion shaft	778 077	
78	090.34.645	Sicherungsring	Circlips	Retaining ring	788 040	
79	090.49.890	Bremsbelag	Garniture de frein	Brake pad	790 006	
80	090.49.891	Bremsplatte	Plaque de frein	Brake pad plate	790 007	
81	090.49.892	Bremsbelaghalter	Support de garniture	Brake pad holder	790 005	
82	090.93.104	Bremshebel	Levier de frein	Brake lever	790 013	
83	090.49.894	Scheibe	Rondelle	Washer	792 076	
84	090.49.895	Mutter	Ecrou	Nut	792 075	
85	090.49.264	Sechskantschraube	Vis	Screw	792 073	

E 2621
R4 4/5

Fig. No.	Plèces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
86	090.49.897	Bremsscheibe	Rondelle de frein	Brake disc	790 009	
87	090.49.898	Scheibenfeder	Clavette	Key	792 045	

E 2621

R4 5/5

D7

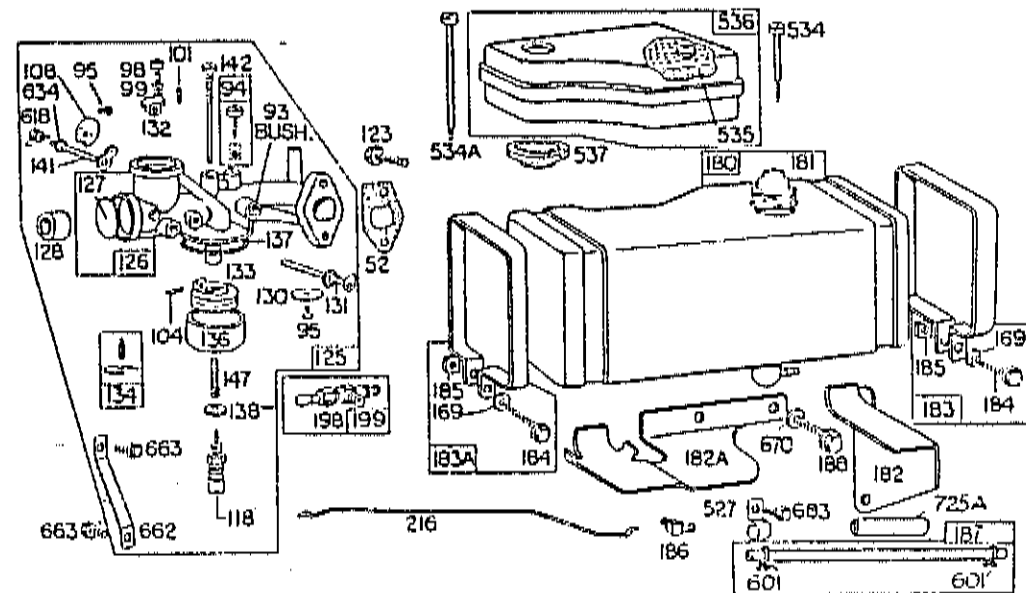
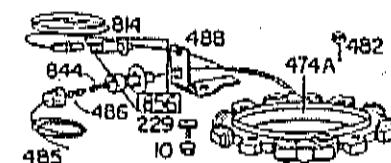
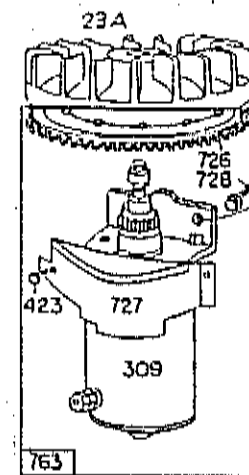
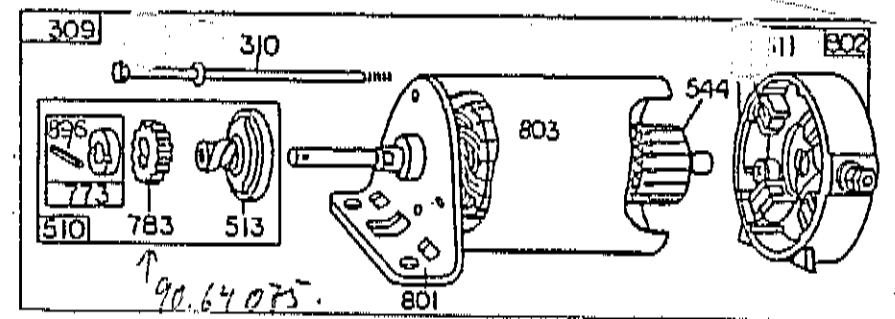


Bild Fig. No.	Teil-Nr. N° des pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
-	090.64.807	Motor kpl.	Moteur cpl.	Engine cpl.	191 707/5654-01	
-	092.05.069	Short Block	Short Block	Short Block	390 648	
1	092.05.053	Zylinder vollst.	Cylinder ens.	Cylinder assy.	393 675	
2	092.05.051	Büchse	Douille	Bushing	391 726	
3	090.03.772	Radialdichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	294 606	
5	092.05.011	Zylinderkopf	Culasse	Cylinder head	212 286	
7	090.03.774*	Zylinderkopfdichtung	Joint de culasse	Gasket - Cylinder head	270 430	
8	090.03.775	Entlüfter vollst.	Reniflard ens.	Breather assy.	299 848	
9	090.03.776*	Dichtung	Joint	Gasket	27 803	
10	090.03.963	Schraube	Vis	Screw	93 536	
11	090.03.777	Entlüfterrohr	Tube de reniflard	Tube - Breather	280 005	
12	090.03.778*	Dichtung	Joint	Gasket	27 750	
12	090.03.779*	Dichtung "005"	Joint "005"	Gasket "005"	27 876	
12	090.03.780*	Dichtung "009"	Joint "009"	Gasket "009"	27 877	
13	090.03.782	Schraube	Vis	Screw	93 211	
14	090.64.246	Schraube	Vis	Screw	93 723	
15	090.03.077	Ölablaßschraube	Bouchon de vidange	Oil drain plug	91 084	
16	092.05.052	Kurbelwelle	Villebrequin	Crankshaft	391 757	
18	090.03.784	Ölwanne	Bac à huile	Oil sump	298 616	
19	090.03.785	Büchse	Douille	Bushing	295 963	
20	090.03.786	Wellendichtring	Bague d'étanchéité	Oil seal	298 423	
22	090.03.965	Schraube	Vis	Screw	93 585	
23A	090.64.522	Schwungrad	Volant magnetique	Flywheel - magnetic	391 983	
24	090.03.043	Keil	Clavette	Key	61 760	
25	090.64.053	Kolben vollst.	Piston ens.	Piston assy.	391 673	

E 2642
R5 1/9

Bild Fig. No.	Teil-Nr. J. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
25	090.64.054	Kolben vollst. "010"	Piston ens. "010"	Piston assy. "10"	391 674	
25	090.64.055	Kolben vollst. "020"	Piston ens. "020"	Piston assy. "020"	391 675	
25	090.64.056	Kolben vollst. "030"	Piston ens. "030"	Piston assy. "030"	391 676	
26	090.64.057	Kolbenring-Satz	Jeu de segment	Ring-set	391 669	
26	090.64.058	Kolbenring-Satz "010"	Jeu de segment "010"	Ring-set "010"	391 670	
26	090.64.059	Kolbenring-Satz "020"	Jeu de segment "020"	Ring-set "020"	391 671	
26	090.64.060	Kolbenring-Satz "030"	Jeu de segment "030"	Ring-set "030"	391 672	
27	090.03.797	Sicherungsring	Circlips	Lock-piston pin	68546	
28	090.03.798	Kolbenbolzen	Axe de piston	Piston pin	295 840	
28	090.03.799	Kolbenbolzen "005"	Axe de piston "005"	Piston pin "005"	295 841	
29	090.03.800	Pleuel vollst.	Bielle ens.	Connecting rod assy.	390 402	
31	090.03.801	Sicherungsblech	Tôle d'arret	Lock pin conn. rod screw	222 114	
32	090.03.802	Schraube	Vis	Screw	92 659	
33	090.03.803	Auslaßventil	Soupape echappement	Valve - exhaust	390 419	
34	090.03.804	Einlaßventil	Soupape admission	Valve - intake	261 055	
35	090.03.805	Ventilfeder Einlaß	Ressort p. Soup. adm.	Spring - intake valve	65 906	
36	090.03.806	Ventilfeder Auslaß	Ressort p. Soup. echapp.	Spring - exhaust valve	26 828	
37	090.64.523	Schutzblech	Protection	Guard	222 475	
38	090.64.524	Schraube	Vis	Screw	93 777	
40	090.03.807	Federteller, Einlaßventil	Cuvette, Soup. adm.	Retainer - intake valve	221 596	
41	090.03.808	Federteller, Auslaßventil	Cuvette, Soup. echapp.	Rotocoil - exh. valve	292 260	
42	090.03.809	Ventilkegel	Clavette de soupape	Retainer - exh. valve	93630	
45	090.03.810	Ventilstößel	Poussoir	Valve tappet	260 933	
46	090.03.811	Nockenwelle	Arbre à came	Cam gear	211 689	
52	092.05.054+	Dichtung	Joint	Gasket	270 824	
					E 2642	
					R5 2/9	

Bild Fig. No.	Zeile-Nr. ... pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
74	090.03.107	Schraube	Vis	Screw	93 042	
75	090.03.200	Scheibe	Rondelle	Washer	220 865	
78	090.64.525	Schraube	Vis	Screw	93 805	
81	090.64.321	Sicherungsblech	Tole d'arret	Lock	222 263	
93	090.03.821	Büchse	Douille	Bushing	23 108	
94	090.03.822+	Düse	Gigleur	Valve	292 681	
95	090.03.644	Schraube	Vis	Screw	93 499	
98	090.03.824	Schraube	Vis	Screw	91 920	
99	090.03.825	Feder	Ressort	Spring	26 157	
101	090.03.826	Stift	Goupille	Pin	93 043	
104	090.03.827+	Stift	Goupille	Pin	230 896	
108	090.03.828	Starterklappe	Volet starter	Choke valve	222 010	
118	090.03.967+	Nadeldüse	Gigleur	Needle valve	391 233	
123	090.03.711	Schraube	Vis	Screw	93 357	
125	090.03.968	Vergaser vollst.	Carburateur ens.	Carburetor assy.	390 811	
-	090.03.921	Reparaturteilesatz für Vergaser, best. aus den mit + gekennzeichneten Teilen.	Collection de réparation pour carburateur, compr. les pièces marquées d'une +.	Carburetor overhaul Kit, included the parts marked with +.	299 852	
126	090.03.833	Vergasergehäuse vollst.	Corps de carburateur	Carburetor body assy.	299 851	
127	090.03.834+	Deckel	Couvercle	Plug-Welch	221 997	
128	090.03.835	Büchse	Douille	Venturi-Carburetor	211 682	
130	090.03.836	Drosselklappe	Papillon	Valve-Throttle	221 986	
131	090.64.416	Drosselklappenachse	Axe de volet	Throttle shaft	391 512	
132	090.03.838	Klappenanschlag	Arret de volet	Throttle stop	211 712	

E 2642
R5 3/9

Bild Fig. No.	Zeile-Nr. J. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
133	090.03.839	Schwimmer	Flotteur	Float	299 707	
134	090.03.840+	Düse	Gigleur	Valve	299 096	
136	090.03.841	Schwimmergehäuse	Cuve	Float bowl	221 995	
137	090.03.842+	Dichtung	Joint	Gasket	270 511	
138	090.03.843+	Scheibe	Rondelle	Washer	222 014	
141	090.03.969	Starterklappenachse	Axe volet de starter	Shaft and lever-Choke	390 684	
142	090.03.846+	Einstellschraube	Vis de réglage	Carburetor nozzle	299 740	
147	090.03.847+	Regulierschraube	Vis de réglage	Nozzle screw	230 932	
169	090.03.850	Scheibe	Rondelle	Washer	90 832	
180	090.03.851	Kraftstofftank	Réservoir d'essence	Fuel tank	390 225	
181	090.64.449	Tankdeckel	Couvercle de réservoir	Fuel tank cap	392 300	
182	092.05.013	Tankträger rechts	Support de réservoir	Tank bracket	222 813	
182A	090.03.852	Tankträger links	Support de réservoir	Tank bracket	222 112	
183	090.03.854	Tankhalteband	Collier de réservoir	Tank strap	390 406	
183A	090.03.855	Tankhalteband	Collier de réservoir	Tank strap	390 405	
184	090.64.451	Schraube	Vis	Screw	93 803	
185	090.03.857	Vierkantmutter	Erou	Nut	90 970	
186	090.64.679	Anschlußnippel	Raccord	Connector	67 218	
187	090.03.858	Kraftstoffleitung	Conduite d'essence	Fuel pipe	296 004	
188	090.03.860	Schraube	Vis	Screw	93 535	
198	090.03.861	Kraftstoffhahn	Robinet	Valve-fuel shut-off	293 934	
199	090.03.862	Anschlußnippel	Raccord	Connector-Fuel pipe	390 303	
200	090.03.863	Luftleitblech	Tole guidage d'air	Air guide	221 760	
201	090.03.864	Reglerstange	Tige de régulateur	Governor link	260 971	
206	090.03.720	Mutter	Erou	Nut	230 149	

E 2642
R5 4/9

Fig. No.	Stück-Nr. Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück- Nbr. Nbr.
207	090.03.721	Feder	Ressort	Spring	26 855	
208	090.64.784	Reglerstange	Tige de régulateur	Governor rod	230 853	
209	090.64.500-530	Reglerfeder	Ressort de régulateur	Governor spring	261 306	
216	090.03.972	Starterstange	Tige de starter	Choke link	261 117	
219	090.64.501	Ölschleuder	Plongeur d'huile	Oil slinger	392 718	
222	090.03.973	Reglerplatte	Plaque régulateur	Gov. control plate	390 662	
225	090.64.454	Reglerachse	Axe de régulateur	Gov. lever shaft	231 058	
227	090.64.455	Reglerhebel vollst.	Levier de regulateur ens.	Gov. lever assy.	391 733	
229	090.03.619	Scheibe	Rondelle	Washer	220 680	
230	090.64.456	Scheibe	Rondelle	Washer	222 450	
232	090.03.871	Feder	Ressort	Spring	260 584	
265	090.03.733	Klemmschelle	Borne	Clamp	221 535	
284	090.64.459	Schraube	Vis	Screw	93 804	
300A	090.03.974	Auspuff	Pot d'échappement	Muffler	391 313	
304	092.05.055	Gebälsegehäuse	Carter ventilateur	Blower housing	391 379	
305	090.03.114	Schraube	Vis	Screw	93 158	
306	092.05.015	Wärmeschutzblech	Deflecteur	Cylinder shield	222 830	
307	090.03.613	Schraube	Vis	Screw	93 163	
308	092.05.016	Zylinderkopfabdeckung	Couvercle de culasse	Cylinder head cover	222 636	
309	090.64.493	Startergenerator	Starter	Starting motor	392 749	
310	090.64.622	Schraube	Vis	Screw	391 706	
311	090.64.504	Kohlebürste	Charbon	Brush	391 705	
332	090.03.089	Mutter	Ecrou	Nut	92 284	
333	090.03.878	Zündspule	Bobiné d'allumage	Armature assy.	298 968	
334	090.03.553	Schraube	Vis	Screw	93 381	

E 2642
R5 5/9

Bild Fig. No.	Zeichn.-Nr. ... pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
337	090.03.634	Zündkerze	Bougie	Spark plug	298 809	
340	090.03.015	Feder	Ressort	Spring	26 008	
341	090.03.553	Schraube	Vis	Screw	93 381	
342	090.03.566	Unterbrechernocken	Came rupteur	Breaker point plunger	65 704	
345	090.03.879	Unterbrecherdeckel	Couvercle de rupteur	Breaker cover	222 117	
346	090.64.412	Schraube	Vis	Screw	93 705	
351	090.03.824	Schraube	Vis	Screw	91 920	
352	090.64.065	Isolierscheibe	Rondelle isolante	Insulating washer	66 068	
353	090.03.098	Zahnscheibe	Rondelle eventail	Lock washer	92 791	
354	090.03.075	Mutter	Ecrou	Nut	90 576	
355	090.64.066	Isolierbüchse	Douille isolante	Insulating collar	66 554	
356	090.03.880	Massekabel	Cable de masse	Ground wire	299 500	
372	090.03.189	Kabelschelle	Collier de cable	Condenser clamp	220 477	
375	090.03.380	Kontaktteilesatz	Jeu de pièces contact	Condenser set	294 628	
422	090.64.463	Halter	Support	Clamp	222 502	
423	090.03.924	Schraube	Vis	Screw	93 410	
455	090.64.464	Starterschale	Poulie	Cup	222 561	
468	090.64.465	Schutzgrill	Grille	Screen	222 562	
474A	092.05.056	Feldwicklung	Stator	Stator - Alternator	391 532	
482	090.03.884	Schraube	Vis	Screw	93 621	
485	090.64.296	Sicherungsknopf	Bouchon de fusible	Fuse knob assy.	390 888	
486	090.64.068	Diode	Diode	Alternator - Diode	391 507	
488	090.64.069	Halter	Equerre de fixation	Bracket	222 211	
506	090.64.333	Schraube	Vis	Screw	90 200	
507	090.03.062	Sicherungsblech	Tole d'arret	Insulator	66 895	

E 2642
R5 6/9

Fig. No.	Teil-Nr. pièces ts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
510	090.64.080	Antriebsritzel vollst.	Pignon d'entraînement	Drive assy.	391 461	
516	090.03.291	Feder	Ressort	Spring	260 374	
520	090.64.070	Hebel	Levier	Terminal - Spade	93 722	
523	090.64.505	Ölmeßstab	Jauge niveau d'huile	Dipstick - Oil filter	391 840	
524	090.64.298	Dichtring	Joint	Seal	68 838	
525	090.64.506	Öl-Einfullrohr	Tube de remplissage	Oil filter tube	280 133	
527	090.03.891	Schelle	Collier	Clamp	221 428	
534	090.03.893	Schraube	Vis	Screw	93 622	
534A	090.03.892	Schraube	Vis	Screw	93 323	
535	090.03.894	Filtereinsatz	Element filtrant	Air cleaner element	270 528	
536	092.05.057	Luftfilter	Filtre d'air	Air cleaner	280 111	
537	090.03.896	Dichtung	Joint	Gasket	270 539	
544	090.64.734	Anker	Armature	Armature	392 747	
552	090.64.471	Büchse	Douille	Bushing	231 055	
562	090.03.572	Bolzen	Axe	Bolt	92 613	
592	090.64.539	Mutter	Ecrou	Nut	231 082	
601	090.03.898	Schlauchschelle	Collier de conduite	Clamp	93 053	
613	090.64.342	Schraube	Vis	Screw	93 704	
614	090.03.577	Ziehsplint	Goupille	Cotter pin	93 306	
615	090.03.578	Sicherungsring	Circlips	Retainer ring	93 307	
618	090.64.071	Feder	Ressort	Spring	261 116	
621	090.03.584	Schalter	Interrupteur	Stop switch	297 472	
634	090.03.688	Scheibe	Rondelle	Washer	270 382	
635	090.03.056	Kerzenstecker	Bouchon de bougie	Spark plug elbow	66 538	
645	090.64.623	Buchse	Douille	Bushing	23 513	

E 2642
R5 7/9

Fig. No.	1. pièces Parts - No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm - Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Nbr. Nbr.
657	090.03.734	Schraube	Vis	Screw	93 496	
662	090.03.901	Lasche	Plaque	Bracket	222 027	
663	090.03.902	Schraube	Vis	Screw	93 572	
670	090.03.008	Distanzscheibe	Entretoise	Spacer	22 963	
676	090.64.748	Abweisblech	Tôle défectrice	Muffler deflector	222 292	
683	090.03.902	Schraube	Vis	Screw	93 572	
687	092.05.020	Hebel	Lever	Slide	390 690	
688	090.64.787	Kappe	Couvercle	Cap	221 766	
689	090.64.788	Feder	Ressort	Spring	260 847	
690	090.64.789	Schraube	Vis	Screw	92 484	
725	090.03.633	Schutzblech	Défecteur	Shield	221 885	
725A	090.03.859	Schutzhülle	Tube protection	Heat shield	222 175	
726	090.64.475	Antriebszahnkranz	Pignon d'entraînement	Ring gear	392 134	
727	090.03.927	Schutzblech	Défecteur	Starter shield	390 233	
728	090.64.305	Schraube	Vis	Screw	93 523	
729	090.03.905	Klemme	Collier	Clip	221 907	
741	092.05.059	Zahnrad	Pignon	Gear	261 195	
757	092.05.060	Gelenk	Jointure	Link	212 359	
758	090.03.908	Gegengewicht vollst.	Contrepoids ens.	Counterweight assy.	390 172	
759	090.03.604	Bolzen	Axe	Pin	298 909	
760	090.03.909	Büchse	Douille	Spacer	230 940	
761	092.05.058	Schraube	Vis	Screw	93 874	
763	090.64.508	Startergenerator vollst.	Starter ens.	Electric starter kit	391 604	
801	090.64.480	Deckel	Couvercle	End cap	392 061	
					E 2642	
					R5 8/9	

Bild Fig. No.	Zeile-Nr. pièces Parts-No.	Bezeichnung	Désignation	Description	Norm-Bezeichnung Numero de la norme Standard Description	Stück Nbr. Nbr.
802	090.64.480	Deckel m. Kohlebürste	Couvercle avec charbon	End cap with brushes	390 846	
803	090.64.512	Gehäuse	Carter	Housing	392 744	
814	090.64.310	Kabel vollst.	Cable ens.	Wire assy	390 867	
836	090.03.767	Schraube	Vis	Screw	93 559	
842	090.64.424	Dichtung	Joint	Seal	270 920	
844	090.64.481	Feder	Ressort	Spring	261 269	
847	090.64.509	Öleinfüllrohr vollst.	Tube e remplissage ens.	Oil filter group	392 066	
851	090.64.510	Schelle	Collier	Terminal	221 798	
856	090.64.627	Halter	Support	Fuse Holder	393 304	
869	092.05.022	Einlaßventilsitz	Siège de soupape d'échappement	Intake valve seat	211 661	
870	092.05.022	Auslaßventilsitz	Siège de soupape d'échappement	Exhaust valve seat	211 661	
871	092.05.023	Auslaßventilführung	Guide de soupape d'échappement	Guide exhaust valve	230 655	
-	090.03.881	Dichtungssatz bestehend aus den mit * gekennzeichneten Teilen	Jeu de joints comprenant les pièces marquées d'une asterisque	Gasket set includes the parts marked with *	299 577	

E 2642

R5 9/9